



Visa Information

Beijing – Fall 2014

Visa Information

Beijing – Fall 2014

In order to participate on the SU-Beijing program, you will need to obtain a Chinese student visa. This information booklet will provide you with detailed information about the application process.

Passports

First of all, you must have a passport. If you do not have a passport, apply for your passport now. Your passport **MUST** be valid until **June 25, 2015**. If your passport expires on or before **June 25, 2015**, the foreign consulate will not issue you a visa. (You also must have at least two blank pages in your passport.)

Details about obtaining a passport can be found on the National Passport Agency website at:

http://travel.state.gov/passport/passport_1738.html

Syracuse University students can go to the Marshall Square post office near campus for passport information, passport application forms, and assistance.

It is highly recommended that you use the expedited service to apply for or renew your passport. There are some additional fees involved (~\$65) but it is worth not compromising your study abroad semester.

Remember to sign your passport upon receipt.

Chinese Student Visa

There are two basic components to applying for a Chinese student visa:

Part 1– Apply on-line to Tsinghua University (**between March 15 and May 1, 2014**); submit your paperwork to SU Abroad by 5 p.m. on **Friday, May 9** (see page 5). You may submit early.

Part 2 – Apply *on your own* for a Chinese student visa through the Chinese Embassy/Consulate in your jurisdiction **OR** through a visa processing agency. (**July 7 – July 29, 2014**)

Please read the following instructions carefully.

Part 1 – Apply on-line to Tsinghua University (Opens March 15; Deadline: May 1, 2014)

Paperwork due to Mary Fedorko of SU Abroad by 5pm on May 9, 2014 – see below

- Go to the Tsinghua University website: <http://intlstudent.cic.tsinghua.edu.cn/EN/index.html>

- Click on “Online Application” on right
- Click “Online Application System”
- Click Please [Click Here](#) to access the online application system.
- Click “Register”
- Note only the following browsers are supported:



Supported Browsers: Internet Explorer 7, 8 Mozilla Firefox 3.6 Safari 5.0 Opera 10 Google Chrome 6

- Create a username (your email address is recommended) and password; then click “register.” Once you have done this, you will receive an activation code in your email, with a link to activate. Please click on this link to activate your account, and you will be redirected to the “Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University” website.
- Go to the “Online Application System for Foreign Students at Tsinghua University” webpage, then click “login” in the upper right hand corner, and login using your username and password.
- Once you have been logged in, please click “To Apply”
- Scroll down to “Visiting /Exchange Student” & click “CLICK HERE TO SEE DETAILS”
- Scroll down to “Special Programs”
- Click on arrow down button and select “SU Abroad in Beijing (Syracuse)” and click “CLICK HERE TO APPLY”

INSTRUCTIONS FOR COMPLETING ONLINE APPLICATION

- Legal Name:** Enter your legal name as it appears on your passport
 - Surname:** Last Name
 - Given Names:** First Name
- Chinese Name:** Please complete ONLY if you have a Chinese name. If not, please LEAVE BLANK
- Gender:** Select Male or Female
- Birth Date:** YYYY-MM-DD
- Place of Birth:**
 - Country/Region of Birth:** USA
 - Location:** City/State of Birth
- Country of Citizenship:** (must match the passport that you will use to enter China)
- Passport Number:** (must match the passport that you will use to enter China)
- Passport Expiration Date:** YYYY-MM-DD
- Marital Status:** Select Marital Status
- Permanent Contact**
 - Address:** Your permanent home address including country
 - Telephone:** Phone number including area code
 - FAX:** You may leave “fax” blank
- Address to Receive Admission Documents:**
 - UNCHECK BOX - SAME AS THE PERMANENT ADDRESS – USE BELOW ADDRESS**
 - Country:** China
 - House/Apt/Room:** SU Beijing at Tsinghua University
 - Street:** Zijing Building 23, Rm. 228-229
 - District:** Haidian District
 - City/Town:** Beijing
 - Post/Zip Code:** 100084
 - Province/State:** Beijing
 - Telephone:** 5153-5576

Fax: 5153-5573

12. **Primary Email:** Email address that you will check daily

13. **Email for Backup:** You can use your parents or another email address if you would like or you can just leave blank

14. **Current School:**

Country/Region: United States

Name of Current School: Syracuse University (regardless of home school)

15. **School/Department and Subject to Apply (use one of the following selections below based on your courses or degree status):**

- If you are planning on taking Tsinghua Economics courses you should select:
“**School of Economics and Management**”
- If you are not planning on taking Tsinghua Economics course you should select:
“**School of Social Sciences**”
- If you are a Maxwell School grad student you should select:
“**School of Public Policy and Management**”

Subject: Pick one from the list subjects/disciplines

16. **Program Dates:** (Use Tsinghua semester dates provided on application – do not change)

17. **Highest Degree:** In College

18. **Educational Background:**

Time Period: The period during which you are enrolled in college, for example: 2013-08 to 2014-05

Education: University or College

School: Syracuse University (regardless of home school)

Location/Country: United States

City: Syracuse

Subject: Enter current major of study

19. **Current Occupation:** Student

20. **Work Experience:** Leave Blank

21. **Language Skills:** Enter “mother tongue” and leave rest blank or complete as applicable

22. **Family Members (in case of emergency):** Enter as much information as possible regarding emergency contacts that you have.

23. **Financial Sponsor:** Parent/Guardian name, address and phone number (Do not use your name here even if you are financially independent). **DO NOT LEAVE BLANK.**

24. **Person or Agency to Act on Behalf of you in China:** (This information should show up automatically but if it doesn't, type in this information.)

Name: Caroline Tong

Address: Zijing Building, 23, Rm. 228-229, Tsinghua University
Haidian District, Beijing, P.R. China 100084

Telephone: 5153-5577, 5153-5576

25. **Recommending Institution:**

Name: Syracuse University (regardless of home school)

Telephone Number: 315-443-3471

26. **Publications and Thesis:** Leave Blank

27. **Special Skills in Literature, Arts and Sports:** Leave Blank

When you have completed the application, it is recommended that you “Save as Draft” to review your application. Once you are satisfied that all information is accurate, click “Submit.”

It will take two to three days for Tsinghua University to verify your application. You can check the application status by going to “My Application” on the menu bar. Once your application has been verified, you must print out the “verified” application form and sign it where indicated. Parents do **NOT** need to sign this verified application.

***** DO NOT PRINT OUT APPLICATION PRIOR TO TSINGHUA UNIVERSITY'S VERIFICATION! *****

After your Tsinghua application has been verified, please send the following items to Mary Fedorko of SU Abroad. The following items must be received **no later than 5 p.m. on Friday, May 9, 2014:**

- Printed “verified” Tsinghua on-line application form with your original signature
- 4 official passport photos (can be taken quickly and inexpensively at many drugstores such as CVS, Walgreens, Wal-Mart)
- Photocopy of the information page/signature page of your passport
- Non-U.S. citizens: Photocopy of your U.S. student visa & I-20, or green card.

If mailing, please send documents to: Mary Fedorko
 SU Abroad
 106 Walnut Place
 Syracuse, NY 13244

If you have any questions please contact Mary Fedorko at 315-443-9424 or mmfedork@syr.edu

Step 2 – Apply for your Chinese student visa

In order to apply for your Chinese student visa, you will need to have a Tsinghua University admission letter and a JW202. Both of these documents will be express mailed to your home address around **July 5**. SU Abroad will confirm your summer address prior to mailing.

When you receive your JW202, please be sure to sign and date the form in blue ink where it indicates “signature of applicant.”

Apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202. It usually takes about four working days for a U.S. citizen to receive his/her Chinese tourist visa. It may take longer if you completed the forms incorrectly or if you are asked to supply additional information. Non-U.S. citizens may face delays and may receive requests for additional documents, *so apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202.*

How do you apply for your Chinese Tourist Visa? There are two different ways to do this:

--You can apply in person to the Chinese consulate in your jurisdiction. (To locate the Chinese consulate in your jurisdiction, check <http://www.china-embassy.org/eng/zmzlgj/t84229.htm>.) You must go in person or you can send someone you trust to submit your visa application to the Chinese consulate. You *cannot* mail it directly to the consulate. You will also need to go back to the Chinese consulate to pick up your passport stamped with your visa. When you or your guardian submits your visa application, you will be given a pickup form. Remember to take this form with you at the time of visa pickup.

--If you cannot or do not want to go in person, you can apply through a passport processing company such as Travisa (www.travisa.com). SU Abroad students and staff use Travisa often and have been very satisfied with their professional and knowledgeable service. Both U.S. citizens and non-U.S. citizens can apply for their Chinese tourist visa through Travisa. Their service fee is approximately \$65. This does not count the actual visa fee that the Chinese consulate charges and the express mailing costs. (You are *required* to send your paperwork via Fed-Ex Overnight; instructions are on the Travisa website.) If you have questions when applying through Travisa, please call their office directly or contact Mary Fedorko of SU Abroad (315-443-9424).

What will you need to apply for a Chinese student visa?

(If applying in person directly to the Chinese consulate, please review your consulate website prior to your visit as it is possible for the consulates to change their requirements at any time.)

- **Your original passport, plus one clear photocopy of the information page.**

- Be sure that you have signed your passport or it will not be accepted.
- Make sure your passport does not expire before **June 25, 2015** or it will not be accepted.
- Make sure that you have at least two blank pages in your passport.

- **Chinese visa application form V.2013**

<http://www.china-embassy.org/eng/visas/fd/W020130830801798289342.pdf>

- An application template is included in this packet. Please review carefully *before* beginning the application and complete as instructed.
- Applications must be typed on-line in CAPITAL letters.
- Every question must be answered. Write "NONE" or "N/A" if a question does not apply to you.
- Print the forms upon completion. Remember to sign and date page 4.

- **Supplementary Visa Application Form**

- An application template is included in this packet. Please review carefully *before* beginning the application and complete as instructed.
- Applications must be typed on-line in CAPITAL letters.
- Every question must be answered. Write "NONE" or "N/A" if a question does not apply to you.
- There are two versions of this form: the NYC Chinese consulate form & the non-NYC Chinese consulate form. (Use the form that is used at the Chinese consulate in your jurisdiction; check <http://www.china-embassy.org/eng/zmzlglij/t84229.htm>

Supplementary Visa Application Form for **NYC** consulate:

<http://newyork.china-consulate.org/chn/lszj/P020110622119203779221.pdf>

Supplementary Visa Application Form for **Non-NYC** consulate:

<http://www.china-embassy.org/eng/ywzn/lsyw/vpna/rap/W020110823124017433665.pdf>

- **One official color passport photo**

- The official size of a passport photo is 2" x 2"; white background.
- You may quickly and inexpensively get passport photos from drugstores such as CVS, Walgreens.

- **Tsinghua University admission letter**

- This letter will be mailed to you from SU Abroad around **July 5**.

- **JW202 form, plus one copy**

- This will be mailed to you from SU Abroad around **July 5**.
- You must sign and date this form in **blue ink** where it says "signature of applicant."

- **Other documents, if applicable**

- Students who are not U.S. citizens will also be required to provide proof of residency in the U.S. (such as green card, or U.S. student visa and I-20)
- Other documents may be required from non-U.S. citizens.

- **For applicants applying through New York consulate only:**

- Applicants who have previously traveled to China must provide a copy of the previous Chinese visa. If the visa was issued to a previous passport, a photocopy of the canceled passport's information page must also be included. **Applicants of Chinese origin (born in China)** must include a copy of a previous Chinese visa or their last original Chinese passport. Make sure the Chinese Name field is completed on the Chinese visa application form, in Chinese characters.

- **Visa processing fee**

--The price of the visa varies for citizens of different countries due to China's reciprocal agreements.

--Please pay by Visa, MasterCard, money order, cashier's check or company check. Cash or personal checks are not accepted.

Once you receive your Chinese tourist visa stamped in your passport, **please scan/send Mary Fedorko a copy of the visa.**

If you have any questions, please contact Mary Fedorko at 315-443-9424 or mmfedork@syr.edu.

NOTE: It may take longer for the Chinese consulate to process your visa if you are an international student, non-U.S. citizen, or U.S. citizen NOT born in the U.S. Therefore, you need to apply for your Chinese student visa as soon as you receive your Tsinghua University admission letter and JW202.

Special Instructions for Non-U.S. Citizens and U.S. Citizens NOT born in the U.S.

Student visas for non-U.S. citizens and U.S. citizens not born in the U.S.

Students who are citizens of countries other than the United States and students who are not carrying a U.S. passport may have visa requirements different from those for U.S. citizens. If you are applying in person to the Chinese consulate, please check the consulate website carefully. If you are applying through a visa processing agency, check their website carefully for information on the documents you need.

Proof of resident status in the U.S. (green card, valid U.S. visa along with copy of valid I-20 or valid I-AP66) will be required in order to apply for a visa, in addition to the other documents.

Visa processing times for non-U.S. citizens and even U.S. citizens *not* born in the U.S. can take longer than normal, so please apply early.

If you are an international student studying in the U.S. on an F or J visa, you should consult with your Foreign Student Advisor concerning the signatures and documents necessary to reenter the U.S. to continue study after your semester abroad – THIS IS EXTREMELY IMPORTANT!

Chinese Citizens:

Students holding Chinese citizenship and ***who travel on the passport of that country*** will **not** need a visa to study in China. *But they must complete the Tsinghua on-line application.*

Students holding Hong Kong IDs do **not** need to apply for a Chinese student visa. *But they must complete the Tsinghua on-line application.*

Links to information and blank visa forms:

Chinese Consulate in your jurisdiction:

<http://www.china-embassy.org/eng/zmzlglij/t84229.htm>

Chinese Visa Application V.2013

<http://www.china-embassy.org/eng/visas/fd/W020130830801798289342.pdf>

Supplementary Visa Application Form for **Non-NYC consulates**:

<http://www.china-embassy.org/eng/ywzn/lsw/vpna/rap/W020110823124017433665.pdf>

Supplementary Visa Application Form for **NYC Consulate**

<http://newyork.china-consulate.org/chn/lzsj/P020110622119203779221.pdf>

Travisa (Visa Processing Agency):

<http://china.travisa.com/TVSVisaInstructions.aspx?CitizenshipID=US&CountryID=CN&TravelerTypeID=ST&ResidenceID=US&PartnerID=TA&GLID=AUS>

Sample Chinese Student Visa Application

V.2013

(Please use this template to complete your application)

Fall 2014

中华人民共和国签证申请表

Visa Application Form of the People's Republic of China

(For the Mainland of China only)

申请人必须如实、完整、清楚地填写本表格。请逐项在空白处用中文或英文大写字母打印填写，或在□内打√选择。如有项目不适用，请写“无”。The applicant should fill in this form truthfully, completely and clearly. Please type the answer in capital English letters in the space provided or tick (√) the relevant box to select. If some of the items do not apply, please type N/A or None.

一、个人信息 Part 1: Personal Information

1.1 英文姓名 Full English name as in passport	姓 Last name LAST NAME	粘贴一张近期正面免冠、浅色背景的色彩护照照片。 照片/Photo Affix one recent color passport photo (full face, front view, bareheaded and against a plain light colored background).		
	中间名 Middle name MIDDLE NAME			
	名 First name FIRST NAME			
1.2 中文姓名 Name in Chinese	"N/A" OR CHINESE NAME GIVEN AT BIRTH	1.3 别名或曾用名 Other name(s)	"N/A" OR AS APPLICABLE	
1.4 性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input checked="" type="checkbox"/> 女 F	1.5 出生日期 DOB(yyyy-mm-dd)	DATE OF BIRTH	
1.6 现有国籍 Current nationality(ies)	YOUR NATIONALITY	1.7 曾有国籍 Former nationality(ies)	"N/A" OR AS APPLICABLE	
1.8 出生地点(市、省/州、国) Place of birth(city, province/state, country)	CITY/STATE/COUNTRY OF BIRTH			
1.9 身份证/公民证号码 Local ID/ Citizenship number	"N/A" OR AS APPLICABLE			
1.10 护照/旅行证件种类 Passport/Travel document type	<input type="checkbox"/> 外交 Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务、官员 Service or Official <input checked="" type="checkbox"/> 普通 Ordinary <input type="checkbox"/> 其他证件(请说明) Other (Please specify):			
1.11 护照号码 Passport number	USE YOUR PASSPORT TO ANSWER 11-14	1.12 签发日期 Date of issue(yyyy-mm-dd)	DATE OF ISSUE	
1.13 签发地点 Place of issue	PLACE OF ISSUE	1.14 失效日期 Date of expiry(yyyy-mm-dd)	EXPIRATION DATE	
1.15 当前职业 (可选多项) Current occupation(s)	<input type="checkbox"/> 商人 Businessperson <input type="checkbox"/> 公司职员 Company employee <input type="checkbox"/> 演艺人员 Entertainer <input type="checkbox"/> 工人/农民 Industrial/Agricultural worker <input checked="" type="checkbox"/> 学生 Student <input type="checkbox"/> 乘务人员 Crew member <input type="checkbox"/> 自雇 Self-employed <input type="checkbox"/> 无业 Unemployed <input type="checkbox"/> 退休 Retired <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):			
1.16 受教育程度 Education	<input type="checkbox"/> 研究生 Postgraduate <input checked="" type="checkbox"/> 大学 College <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):			
1.17 工作单位/学校 Employer/School	名称 Name	SYRACUSE UNIVERSITY (REGARDLESS OF YOUR HOME SCHOOL)	联系电话 Phone number	315-443-3471
	地址 Address	106 WALNUT PLACE, SYRACUSE, NY USA	邮政编码 Zip Code	13244

1.18 家庭住址 Home address	YOUR FULL PERMANENT ADDRESS			1.19 邮政编码 Zip Code	ZIP CODE
1.20 电话/手机 Home/mobile phone number	YOUR HOME OR CELL #			1.21 电子邮箱 E-mail address	YOUR EMAIL ADDRESS
1.22 婚姻状况 Marital status <input type="checkbox"/> 已婚 Married <input checked="" type="checkbox"/> 单身 Single <input type="checkbox"/> 其他 Other(Please specify):					
1.23 主要家庭成员 (配偶、子女、父母等,可另纸) Major family members (spouse, children, parents, et c., may type on separate paper)	姓名 Name	国籍 Nationality	职业 Occupation	关系 Relationship	
	PARENTS/GUARDIAN INFO				
1.24 紧急联络人信息 Emergency Contact	姓名 Name	EMERGENCY CONTACT NAME		手机 Mobile phone number	EMERGENCY #
	与申请人的关系 Relationship with the applicant		RELATIONSHIP		
1.25 申请人申请签证时所在的国家或地区 Country or territory where the applicant is located when applying for this visa				USA	

二、旅行信息 Part 2: Travel Information

2.1 申请入境事由 Major purpose of your visit	<input type="checkbox"/> 官方访问 Official Visit	<input type="checkbox"/> 常驻外交、领事、国际组织人员 As resident diplomat, consul or staff of international organization
	<input type="checkbox"/> 旅游 Tourism	<input type="checkbox"/> 永久居留 As permanent resident
	<input type="checkbox"/> 交流、考察、访问 Non-business visit	<input type="checkbox"/> 工作 Work
	<input type="checkbox"/> 商业贸易 Business & Trade	<input type="checkbox"/> 寄养 As child in foster care
	<input type="checkbox"/> 人才引进 As introduced talent	
	<input type="checkbox"/> 执行乘务 As crew member	
	<input type="checkbox"/> 过境 Transit	
<input type="checkbox"/> 短期探望中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人 Short-term visit to Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status	<input type="checkbox"/> 与中国公民或者具有中国永久居留资格的外国人家团聚居留超过 180 日 Family reunion for over 180 days with Chinese citizen or foreigner with Chinese permanent residence status	
<input type="checkbox"/> 短期探望因工作、学习等事由在中国停留居留的外国人 Short-term visit to foreigner residing in China due to work, study or other reasons	<input type="checkbox"/> 长期探望因工作、学习等事由在中国居留的外国人 As accompanying family member of foreigner residing in China due to work, study or other reasons	
<input checked="" type="checkbox"/> 短期学习 Short-term study for less than 180 days	<input type="checkbox"/> 长期学习 Long-term study for over 180 days	
<input type="checkbox"/> 短期采访报道 As journalist for temporary news coverage	<input type="checkbox"/> 外国常驻中国新闻机构记者 As resident journalist	
<input type="checkbox"/> 其他(请说明)Other (Please specify):		
2.2 计划入境次数 Intended number of entries	<input type="checkbox"/> 一次(自签发之日起 3 个月有效) One entry valid for 3 months from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 二次(自签发之日起 3-6 个月有效) Two entries valid for 3 to 6 months from the date of issue	
	<input checked="" type="checkbox"/> 半年多次(自签发之日起 6 个月有效) Multiple entries valid for 6 months from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 一年多次(自签发之日起 1 年有效) Multiple entries valid for 1 year from the date of issue	
	<input type="checkbox"/> 其他(请说明) Other (Please specify):	
2.3 是否申请加急服务 Are you applying for express service? 注: 加急服务须经领事官员批准, 将加收费用。 Note: Express service needs approval of consular officials, and extra fees may apply.		<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
2.4 本次行程预计首次抵达中国的日期 Expected date of your first entry into China on this trip (yyyy-mm-dd)		GROUP FLIGHT ARRIVAL OR DAY YOUR FLIGHT ARRIVES

2.5 预计行程中单次在华停留的最长天数 Longest intended stay in China among all entries		150 DAYS	Days
2.6 在中国境内行程 (按时间顺序, 可附另纸填写) Itinerary in China (in time sequence, may type on separate paper)	日期 Date	详细地址 Detailed address	
	DATE OF ENTRY (YYYY-MM-DD) - 2015-01-23	ZIJING APARTMENT/Tsinghua University, Haidan District Beijing, PR China	
2.7 谁将承担在中国期间的费用? Who will pay for your travel and expenses during your stay in China?		PARENTS	
2.8 中国境内邀请单位或个人信息 Information of inviter in China	姓名或名称 Name	CAROLINE TONG, SU-BEIJING, TSINGHUA UNIVERSITY	
	地址 Address	ZIJING BLDG. 23, RM. 228-229, Haidan District, Beijing PR China 100084	
	联系电话 Phone number	86-10-5153-5576	
	与申请人关系 Relationship with the applicant	PROGRAM DIRECTOR	
2.9 是否曾经获得过中国签证? 如有, 请说明最近一次获得中国签证的时间和地点. Have you ever been granted a Chinese visa? If applicable, please specify the date and place of the last time you were granted the visa.		"N/A" OR AS APPLICABLE	
2.10 过去 12 个月中访问的其他国家或地区 Other countries or territories you visited in the last 12 months		"N/A" OR AS APPLICABLE	

三、其他事项 Part 3: Other Information

3.1 是否曾在中国超过签证或居留许可允许的期限停留? Have you ever overstayed your visa or residence permit in China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.2 是否曾经被拒绝签发中国签证, 或被拒绝进入中国? Have you ever been refused a visa for China, or been refused entry into China?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.3 是否在中国或其他国家有犯罪记录? Do you have any criminal record in China or any other country?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.4 是否具有以下任一种情形 Are you experiencing any of the following conditions? ① 严重精神障碍 Serious mental disorder ② 传染性肺结核病 Infectious pulmonary tuberculosis ③ 可能危害公共卫生的其他传染病 Other infectious disease of public health hazards	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.5 近 30 日内是否前往过流行性疾病传染的国家或地区? Did you visit countries or territories affected by infectious diseases in the last 30 days?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input checked="" type="checkbox"/> 否 No
3.6 如果对 3.1 到 3.5 的任何一个问题选择“是”, 请在下面详细说明。 If you select Yes to any questions from 3.1 to 3.5, please give details below. "N/A" OR AS APPLICABLE	

or as applicable

3.7 如果有本表未涉及而需专门陈述的其他与签证申请相关的事项, 请在此或另纸说明。

If you have more information about your visa application other than the above to declare, please give details below or type on a separate paper.

"N/A" OR AS APPLICABLE

3.8 如申请人护照中的偕行人与申请人一同旅行, 请将偕行人照片粘贴在下面并填写偕行人信息。If someone else travels and shares the same passport with the applicant, please affix their photos and give their information below.

偕行人信息 Information	偕行人 1 Person 1 粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 2 Person 2 粘贴照片于此 Affix Photo here	偕行人 3 Person 3 粘贴照片于此 Affix Photo here
姓名 Full name	N/A	N/A	N/A
性别 Sex	N/A	N/A	N/A
生日 DOB(yyyy-mm-dd)	N/A	N/A	N/A

四、声明及签名 Part 4: Declaration & Signature

4.1 我声明, 我已阅读并理解此表所有内容要求, 并愿就所填报信息和申请材料的真实性承担一切法律后果。

I hereby declare that I have read and understood all the questions in this application and shall bear all the legal consequences for the authenticity of the information and materials I provided.

4.2 我理解, 能否获得签证、获得何种签证、入境次数以及有效期、停留期等将由领事官员决定, 任何不实、误导或填写不完整均可能导致签证申请被拒绝或被拒绝进入中国。

I understand that whether to issue a visa, type of visa, number of entries, validity and duration of each stay will be determined by consular official, and that any false, misleading or incomplete statement may result in the refusal of a visa for or denial of entry into China.

4.3 我理解, 根据中国法律, 申请人即使持有中国签证仍有可能被拒绝入境。

I understand that, according to Chinese law, applicant may be refused entry into China even if a visa is granted.

➡ 申请人签名

Applicant's signature: *Your signature*

日期

Date (yyyy-mm-dd): *YYYY-MM-DD*

注: 未满 18 周岁的未成年人须由父母或监护人代签。Note: The parent or guardian shall sign on behalf of a minor under 18 years of age.

五、他人代填申请表时填写以下内容 Part 5: If the application form is completed by another person on the applicant's behalf, please fill out the information of the one who completes the form

5.1 姓名 Name	N/A	5.2 与申请人关系 Relationship with the applicant	N/A
5.3 地址 Address	N/A	5.4 电话 Phone number	N/A
5.5 声明 Declaration 我声明本人是根据申请人要求而协助填表, 证明申请人理解并确认表中所填写内容准确无误。 I declare that I have assisted in the completion of this form at the request of the applicant and that the applicant understands and agrees that the information provided is true and correct.			
代填人签名/Signature:		日期/Date (yyyy-mm-dd):	

Sample Supplementary Visa Application Form

(for students applying through the
Chinese consulate in NYC)

(Please use this template to complete your Chinese
student visa application)

Fall 2014

中华人民共和国签证申请表附表

Supplementary Visa Application Form of the People's Republic of China

英文姓名 Name in English	YOUR FULL NAME AS SHOWN ON YOUR PASSPORT
护照号码 Passport number	YOUR PASSPORT NUMBER
出生日期 (年月日) Date of birth (yyyy-mm-dd)	DATE OF BIRTH (YYYY-MM-DD)

A、非美国公民申请签证，请填写。 **If you are not a U.S. citizen, please complete the following**

1. 在美国居留或停留时间 Duration of your stay in the U.S.	<input type="checkbox"/> 少于 6 个月 Less than 6 months <input type="checkbox"/> 超过 6 个月 More than 6 months	FOR NON-US CITIZENS: check as applicable
2. 现持何种美国有效签证或居留证件? What kind of U.S. visa or residence permit do you hold?	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 Valid residence permit <input type="checkbox"/> 有效签证 Valid visa <input type="checkbox"/> 无 None	
3. 签证或居留证件的号码及有效日期 Number and expiry date of your visa or residence permit	号码 Number	VISA OR GREEN CARD #
	有效日期 Expiry date (yyyy-mm-dd)	EXPIRATION (YYYY-MM-DD)
4. 持上述签证或居留许可是否被允许返回美国? Do you have the permission to return to the U.S. with the visa or residence permit stated above?	<input checked="" type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No	
5. 在美国居住地详细地址 Detailed address of your residence in the U.S.	YOUR MAILING ADDRESS IN THE U.S.	
6. 在美国联系电话 Your phone number in the U.S.	YOUR PHONE NUMBER IN THE U.S.	

B、如申请工作签证，请填写。 **If you are applying for a work visa (Z-visa), please fill out the following:**

1. 受教育程度 Level of education	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Other (Please specify).....
2. 最后学习的学校名称 Name of your last school	N/A
3. 专业 Your major at your last school	N/A
4. 专业技术资格 Your professional or technical qualifications	N/A
5. 在中国拟从事职业 Your intended occupation in China	N/A
6. 在中国拟就单位名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your employer in China	N/A
7. 就业许可编号 Number of your Alien Employment License	N/A

C、如申请学习签证，请填写。If you are applying for a student visa(X-visa), please fill out the following:

1.受教育程度 Level of education	<input checked="" type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 未受正规教育 Without formal education <input type="checkbox"/> 其他（请说明）Other (Please specify).....
2.最后学习的学校名称 Name of your last school	SYRACUSE UNIVERSITY (regardless of your home university)
3.专业 Your major at your last school	YOUR MAJOR
4.专业技术资格 Your professional or technical qualifications	STUDENT
5.在中国拟就读学校名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your school in China	TSINGHUA UNIVERSITY ZIJING BLDG. 23, ROOM 228-229 HAIDAN DISTRICT, BEIJING PRC 100084, PHONE 5153-5576
6.在中国拟学习的专业或课程 Your intended major or program in China	YOUR MAJOR OR INT'L STUDIES/CHINESE LANGUAGE

D、如与护照偕行人同行，请填写偕行人情况。If you are accompanied by anyone who shares the same passport with you, please give details below:

	偕行人 1/ Person 1	偕行人 2/ Person 2	偕行人 3/ Person 3
1.姓名 Full name	N/A	N/A	N/A
2.性别 Sex	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F	<input type="checkbox"/> 男 M <input type="checkbox"/> 女 F
3.出生日期 Date of birth (yyyy-mm-dd)			
4.偕行人照片 Photo(s) of the accompanying traveler(s)	照片粘贴处 Affix here	照片粘贴处 Affix here	照片粘贴处 Affix here

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

I declare that I understand all contents and questions above, and that the information given is true and accurate.


 申请人签名 日期
 Applicant's signature: Your Signature Date (yyyy-mm-dd): date

注：未满 18 周岁申请人可由父母或监护人代签。Note: A parent or guardian may sign on behalf of an applicant aged under 18.

Sample Supplementary Visa Application Form

(**Non**-NYC consulate form)

(Please use this template to complete your Chinese
student visa application)

Fall 2014

中华人民共和国签证申请表附表

Supplementary Visa Application Form of the People's Republic of China

英文姓名 Name in English	YOUR FULL NAME AS SHOWN ON YOUR PASSPORT
护照号码 Passport number	YOUR PASSPORT NUMBER
出生日期 (年月日) Date of birth (yyyy-mm-dd)	DATE OF BIRTH (YYYY-MM-DD)

A、如申请到中国工作，请填写。 If you are applying to work in China (Z-visa), please fill out the following:

1. 受教育状况 Education	<input type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master's <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Other (Please specify):.....	
2. 最后学习的大学名称 Name of your last school, college, university or other educational institution	N/A	
3. 专业 Your major or focus in studies	N/A	
4. 职业技术资格 Your professional or technical qualifications	N/A	
5. 在中国从事何种职业 Your occupation in China	N/A	
6. 在中国就业单位的名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your employer in China	N/A	
7. 就业许可编号 Alien Employment License Number	N/A	

B、如申请到中国留学，请填写。 If you are applying to study in China (X-visa), please fill out the following:

1. 受教育状况 Education	<input checked="" type="checkbox"/> 本科 Bachelor <input type="checkbox"/> 硕士 Master's <input type="checkbox"/> 博士或更高 Doctorate or higher <input type="checkbox"/> 其他 (请说明) Other (Please specify):.....	
2. 最后学习的大学名称 Name of your last school, college, university or other educational institution	SYRACUSE UNIVERSITY (regardless of your university)	
3. 专业 Your major or focus in studies	YOUR MAJOR	
4. 职业技术资格 Your professional or technical qualifications	STUDENT	
5. 在中国就读学校的名称、地址及联系电话 Name, address and phone number of your school in China	TSINGHUA UNIVERSITY ZIJING BLDG. 23, ROOM 228-229 HAIDIAN DISTRICT BEIJING PRC 100084, PHONE 5153-5576	
6. 在中国学习的专业或课程 Your major or course in China	YOUR MAJOR	

C、如有使用同一本护照一同旅行的偕行人，请在下面填写偕行人情况。If someone else travelling with you shares the same passport with you, please give that person's details below:

	偕行人 1/ Person 1	偕行人 2/ Person 2	偕行人 3/ Person 3
1.姓名 Full name	N/A	N/A	N/A
2.性别 Sex	N/A	N/A	N/A
3.出生日期 Date of birth (yyyy-mm-dd)	N/A	N/A	N/A
4.偕行人照片 Photo(s) of the person(s) traveling with you sharing the same passport	Affix here	Affix here	Affix here


D、如不在国籍国申请签证，请填写。If you are applying for a visa in a country or territory other than the country of your nationality, please fill out the following:

1.在当地的居留或停留时间? Duration of your stay in this country or territory	<input type="checkbox"/> 少于6个月 Less than 6 months <input type="checkbox"/> 超过6个月 More than 6 months <input type="checkbox"/> 超过12个月 More than 12 months	<i>check as applicable</i>
2.持有何种当地的有效签证或居留证件? What kind of visa or residence permit of this country or territory do you hold?	<input type="checkbox"/> 有效居留证件 Valid residence permit <input type="checkbox"/> 有效签证 Valid visa <input type="checkbox"/> 无 None	
3.签证或居留证件的号码及有效日期 Number of your visa or residence permit and its expiration date	号码 Number	VISA OR GREEN CARD #
	有效日期 Expiration date (yyyy-mm-dd)	EXPIRATION (YYYY-MM-DD)
4.持上述签证或居留许可是否被允许返回当前所在国家或地区? Do you have permission to return to this country or territory with the visa or residence permit above?	<input type="checkbox"/> 是 Yes <input type="checkbox"/> 否 No <i>check as applicable</i>	
5.在当地住所的邮政地址 Mailing address of your residence in this country or territory	YOUR MAILING ADDRESS IN THE U.S.	
6.当地的联系电话 Your phone number in this country or territory	YOUR PHONE NUMBER IN THE U.S.	

NON-U.S. CITIZENS: COMPLETE THIS SECTION

我谨声明，我理解上述内容和问题，所有填写内容真实无误。

I solemnly declare that I understand all content and questions included on this form, and the information given is accurate and truthful.


 申请人签名 *Your Signature* 日期 *date*
 Applicant's signature: _____ Date (yyyy-mm-dd): _____
 注：未满18周岁的未成年人可由父母或监护人代签。 Note: A parent or guardian may sign on behalf of a minor aged less than 18 years.